

Compte rendu du ministre de la Santé :

Je souhaite profiter de l'occasion pour intervenir à propos des rumeurs et de la désinformation qui circulent au sujet des établissements d'isolement.

Le gouvernement du Nunavut gère plusieurs de ces lieux et fait face à un grand nombre de demandes à la fois des voyageurs pour soins médicaux et les voyageurs non essentiels. Afin de tenter de rétrécir les délais pour accéder à ces établissements, nous envisageons qu'Iqaluit pourrait devenir l'une des options permettant aux voyageurs pour soins médicaux d'attendre moins longtemps à Winnipeg.

Cette approche n'est pas encore adoptée et nous envisageons sérieusement la possibilité d'établir un second lieu à Winnipeg, réservé aux voyageurs pour soins médicaux. Notre engagement est de faire en sorte que nos voyageurs pour soins médicaux sont bien traités et nous leur accordons la priorité sur les voyages non essentiels.

Nous comprenons les préoccupations exprimées sur les réseaux sociaux au cours du weekend. Par contre, rien n'est encore confirmé à propos d'Iqaluit ou d'un établissement supplémentaire à Winnipeg. Nous reconnaissons la peur et l'incertitude engendrées par la COVID-19. Ceci étant dit, nous devons trouver l'équilibre entre ces peurs et les faits, les meilleurs soins possibles pour les Nunavummiuts et notre engagement à l'égard de la santé et la sécurité du public.

Une fois qu'une décision aura été prise à ce sujet, nous l'annoncerons ainsi que toute l'information pertinente. Tandis que nous travaillons à rattraper ces retards, nous voulons remercier les personnes qui attendent une place dans les lieux d'isolement pour leur patience et leur compréhension. Nous travaillons 24 heures par jour pour préserver la sécurité du Nunavut et des Nunavummiuts. Merci à tout le personnel qui a travaillé d'arrachepied pour le mieux-être de tous en cette période de COVID-19.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ministre du Développement économique et des Transports

Dans le cadre du plan de rétablissement et de résilience à l'intention des industries touristiques et culturelles, j'ai le plaisir d'annoncer le lancement de **ShopNunavut.ca**, une plateforme qui met de l'avant les produits, services et expériences accessibles aux Nunavummiuts.

Élaboré en partenariat avec Destination Nunavut, Travel Nunavut et l'Association de développement économique du Nunavut, ShopNunavut.ca vise à aider les petites entreprises et la communauté touristiques à traverser la pandémie de COVID-19, en fournissant un guichet unique où se procurer différents produits et services disponibles dans le territoire. Cette plateforme restera en ligne jusqu'à la fin de 2020.

Une fois sur le site ShopNunavut.ca, les Nunavummiuts auront accès à une panoplie de services comme : StayNunavut qui fournit de l'information sur les hébergements partout dans le territoire; EatNunavut, une liste exhaustive des restaurants; en plus d'informations sur les voyageurs, pourvoyeurs, artistes et artisans grâce à EnjoyNunavut.

Aussi, sur ShopNunavut.ca, les Nunavummiuts auront accès au tout nouveau site web mis sur pied par Travel Nunavut. StaycationNunavut.ca fournit des ressources et de l'information à jour sur les expériences touristiques disponibles à travers le territoire. Le site web offrira également de l'espace aux voyageurs pour annoncer et mettre en évidence les tours et les offres explicitement conçus pour la clientèle locale et du Grand Nord.

Au nom du ministère du Développement économique et des Transports, et de nos partenaires, Destination Nunavut, Travel Nunavut et l'Association de développement économique du Nunavut, j'encourage tous les résidents à se prévaloir de cette occasion et à utiliser ShopNunavut.ca pour acheter local et prendre part aux activités touristiques disponibles chez nous.

Je vous invite également à participer au concours hebdomadaire qui commencera le 27 juillet et sera accessible sur les pages Facebook et Instagram de ShopNunavut. De nouveaux défis seront présentés chaque semaine et des prix seront offerts dans chaque municipalité.

Sortez dans la toundra avec les experts locaux et apprenez-en davantage sur la culture inuite. Découvrez la faune sauvage et les merveilleux paysages que notre territoire a à offrir. Achetez localement des produits récoltés ici et soutenez les artistes locaux en

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

achetant de l'art nunavois authentique pour décorer votre maison, votre bureau ou votre lieu d'affaires.

Les entreprises locales contribuent à la viabilité de nos collectivités. Elles jouent un rôle important dans notre économie et préservent notre culture et nos traditions en nous permettant à tous d'en profiter. Allez, magasinez sur ShopNunavut et contribuez à la croissance de nos entreprises. Merci.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Services du ministère de la Santé

Appelez avant de vous présenter à un centre de santé

À moins qu'il s'agisse d'une urgence, veuillez appeler avant de vous rendre à votre centre de santé local. Décrivez vos symptômes, et un prestataire de soins de santé pourra réaliser une évaluation par téléphone et, éventuellement, vous donner un rendez-vous en personne pour obtenir des soins appropriés.

Port du masque dans les centres de santé

Si vous devez vous rendre dans un centre de santé avec des symptômes respiratoires comme une toux, des éternuements ou un nez qui coule, veuillez porter un masque. Si vous n'avez pas de masque, veuillez informer quiconque vous accueille au centre de santé de vos symptômes et on vous en fournira un.

Nouvelle adresse courriel pour les voyageuses et voyageurs

Une nouvelle adresse courriel a été créée pour les Nunavummiuts qui prévoient voyager à l'extérieur du territoire. Tous les voyageuses et voyageurs doivent soumettre une demande de réservation de séjour d'isolement à NUisolationreservations@nunavutcare.ca dès que leurs plans de voyage sont connus pour être certains que l'équipe de séjours de voyage puisse déterminer la disponibilité des chambres et faire la réservation dans un lieu d'isolement désigné. Pour plus d'information, veuillez consulter le site web du ministère de la Santé.

Boîte courriel et préoccupations concernant les lieux d'isolement

Une nouvelle adresse courriel a été créée afin de mieux réagir aux questions et commentaires de la clientèle ayant complété les 14 jours d'isolement dans un lieu désigné au sud du Canada. Cette nouvelle adresse courriel relâchera un peu de la pression affectant la ligne sans frais COVID-19, les relations avec les patients et la boîte de réception des demandes de voyages de l'ACSP. Cette nouvelle adresse courriel est isolationrelations@gov.nu.ca.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Volumes

Total (tous les lieux d'isolement)	
Type de voyageur	Personnes en isolement au 17 juillet
Déplacements pour raisons médicales	240
Public	262
Total	502

Sommaire des rapatriements :

Date de départ	Nbre de voyageurs des lieux d'isolement
18 juillet	7
19 juillet	28
20 juillet	65
21 juillet	28
22 juillet	38

Demandes des travailleurs essentiels

En date du 18 juillet, on compte 2 730 demandes de voyage, dont 1 757 de la part de travailleuses/travailleurs essentiels.

État de la demande	Nbre	%
Approuvées (essentiels et non essentiels)	2 266	83 %
Refusées	204	7,5 %
En attente	43	1,6 %
Zone de déplacements commune (approuvées)	217	7,9 %
Total	2 730	100 %

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Services en cours :

L'accès aux soins de santé demeurera accessible 7 jours sur 7 dans toutes les localités. Toutes les demandes non urgentes seront triées quotidiennement. L'accès immédiat aux services de soins de santé urgents et émergents demeure disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7. Tous les clients sont invités à téléphoner avant de se présenter dans un établissement de santé.

Depuis le 8 juin, les possibilités d'évaluations de santé en personne ont été accrues dans les centres de santé à travers le territoire.

- À Iqaluit, la santé publique, la salle d'urgence et l'unité d'hospitalisation demeurent ouvertes.
- Les cliniques de bébés en santé, d'immunisation et les visites prénatales se poursuivent à travers le Nunavut.
- Les médecins poursuivront les visites communautaires. En cas d'empêchement, les visites seront menées par télésanté ou par téléphone.
- Les services de laboratoire et de diagnostic par imagerie ont repris leurs services habituels.

Services modifiés :

Les rendez-vous dans les établissements de santé sont soumis au triage. Cela signifie que ce rendez-vous pourrait se faire soit par téléphone, soit en personne.

Les services de voyage pour soins médicaux ont été réduits aux voyages urgents seulement. Les clients seront avisés de ces changements et participeront à la discussion.

À Iqaluit, les cliniques externes et de réadaptation font le triage des patients avant d'accorder des rendez-vous. Tous les rendez-vous à venir feront l'objet d'un triage.

L'unité d'hospitalisation de l'HGQ accepte un nombre limité de visiteurs après qu'ils aient rempli un questionnaire.

Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé. Les visites à domicile pour administrer des médicaments se feront au cas par cas.

À compter du 15 juin, les services dentaires normaux peuvent reprendre. Ce service pourrait ne pas être immédiatement accessible dans toutes les localités. Pour les municipalités où le service normal ne peut reprendre immédiatement, les services d'urgence sont toujours disponibles.

À compter du 29 juin au Nunavut : les centres de soins continus et les résidences pour aînés accepteront des visites, sur une base limitée. Chaque résident ou patient pourra accueillir un

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

maximum de deux personnes à la fois et les visites sont permises aux seuls membres de la famille immédiate (ce qui inclut les petits-enfants et les arrière-petits-enfants)

Services fermés/annulés/suspendus :

Les cliniques spécialisées ont été annulées. Nous travaillons à déterminer quels clients pourront avoir accès à un service virtuel ou téléphonique.

Tous les voyages non essentiels pour les clients en santé mentale et leurs familles sont annulés. Tous les voyages non essentiels des familles visitant des personnes en établissement sont annulés.

Services du ministère de l'Éducation

Le ministère de l'Éducation diffusera son *Plan de réouverture des écoles du Nunavut 2020-2021* à la fin de juillet.

La sécurité de notre personnel et des élèves est la priorité ultime du ministère de l'Éducation. En collaborant étroitement avec l'administrateur en chef de la santé publique, et en fournissant des directives claires sur la santé et la sécurité, le ministère de l'Éducation s'assurera que l'apprentissage des élèves se fait dans un environnement sécuritaire et stimulant.

Services du ministère de la Justice

Le Bureau d'enregistrement sera à nouveau accessible au public à compter du lundi 20 juillet. Une seule personne est admise à la fois.

Tous les visiteurs sont invités à respecter les restrictions en restant à une distance de deux mètres (six pieds) d'autrui. Les visiteurs sont invités à téléphoner au 1 867 975-6590 ou à courrieller Corporate.Registries@gov.nu.ca pour toute question ou préoccupation au sujet des services du Bureau d'enregistrement. Pour plus d'information, consultez le site web du Bureau d'enregistrement en cliquant [ici](#).

Ministère des Services communautaires et gouvernementaux

Les demandes d'entrée dans le territoire relatives aux projets de construction ou de voyage dans le territoire pour ces projets peuvent être courriellées à CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Travailleurs/travailleuses de la construction ayant achevé la période d'isolement : 624

Travailleurs/travailleuses de la construction ayant achevé la période d'isolement entre les 11 et 19 juillet 2020		
Date de départ	Nbre	Destination
11 juillet 2020	3	Gjoa Haven
12 juillet 2020	6	Iqaluit
13 juillet 2020	1	Iqaluit
13 juillet 2020	2	Kugaaruk
13 juillet 2020	2	Qikiqtarjuaq
13 juillet 2020	4	Iqaluit
13 juillet 2020	1	Cape Dorset
13 juillet 2020	3	Baker Lake
13 juillet 2020	9	Pond Inlet
13 juillet 2020	1	Rankin Inlet
13 juillet 2020	1	Resolute Bay
13 juillet 2020	3	Baker lake
14 juillet 2020	2	Kugluktuk
14 juillet 2020	5	Cambridge Bay
15 juillet 2020	9	Iqaluit
15 juillet 2020	1	Rankin Inlet
15 juillet 2020	1	Arctic Bay
15 juillet 2020	1	Grise Fiord
16 juillet 2020	4	Iqaluit
16 juillet 2020	2	Pond Inlet
16 juillet 2020	2	Baker lake
16 juillet 2020	2	Arviat
16 juillet 2020	1	Pond Inlet
17 juillet 2020	2	Sanikiluaq
18 juillet 2020	1	Kugaaruk
18 juillet 2020	1	Taloyoak
19 juillet 2020	1	Iqaluit
19 juillet 2020	1	Pond Inlet

Tous les édifices du GN demeurent fermés au public dans toutes les municipalités. Si un membre du public doit rencontrer une ou un fonctionnaire du GN, des arrangements alternatifs devront être pris. Veuillez appeler à l'avance pour prendre rendez-vous.

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)